The Anglican Parish of St John the Evangelist, Adelaide

Good Shepherd Sunday Easter 4 21-4-2024

We acknowledge and pay our respects to the Kaurna people, who have traditionally inhabited these ancestral and spiritual lands on which we gather. We respect those customs and traditions by which they have nurtured and continue to nurture this land.

Throughout the service, you are invited to say the words in **regular bold print**.



#### **GATHERING IN GOD'S NAME**

The Processional Hymn

(TiS 246)

- <sup>1.</sup> Christ is the world's light, he and none other; born in our darkness, he became our brother. If we have seen him, we have seen the Father: *Glory to God on high.*
- <sup>2.</sup> Christ is the world's peace, he and none other; we are not Christ's if we despise each other. Who else unites us, one in God the Father? *Glory to God on high.*
- <sup>3.</sup> Christ is the world's life, he and none other; sold once for silver, murdered here, our brother he, who redeems us, reigns with God the Father: *Glory to God on high.*
- <sup>4.</sup> Give God the glory, God and none other; give God the glory, Spirit, Son and Father; give God the glory, God in Christ my brother: *Glory to God on high.*

#### Welcome

Invocation

Christ is risen. Alleluia. He is risen indeed. Alleluia.

'I am the good shepherd,' says the Lord. 'I know my own and my own know me.'

Greeting	
The Lord be with you.	باد.
And also with you.	جماعت: و نیز با تو ب

We sit or kneel for the Prayer of Preparation

Let us pray.

Almighty God, to whom all hearts are open, all desires known. and from whom no secrets are hidden: cleanse the thoughts of our hearts by the inspiration of your Holy Spirit, that we may perfectly love you, and worthily magnify your holy name, through Christ our Lord. Amen.

ای خدای قادر مطلق که در نظر تو همه دلها آشکار و تمامی آرزوها معلوم است و از تو هیچ سرّی مخفی نیست. افكار ما را با الهام روح قدوس خود طاهر بساز، تا ما با اخلاص تو را محبت كنيم، و به احترام شایسته نام مقدس ترا تمجید نماییم. بوسيله خداوند ما عيسى مسيح! امين

The Kyries

Lord, have mercy. Christ, have mercy. Lord, have mercy.

خداوندا رحم فرما. مسيحا رحم فرما. خداوندا رحم فرما

John 10.14

Invitation to Confession

دعاي توبه

Christ our Passover Lamb has been offered for us, therefore we come to celebrate the festival.

Silence may be kept.

Let us confess our sins in penitence and faith, with a sincere and a true heart.

Merciful God,	خدای رحیم و بخشنده،
our maker and our judge,	پدر خداوند ما عیسی مسیح،
we have sinned against you	اعتراف میکنیم که در پندار، گفتار و کردار بر خلاف
in thought, word, and deed,	رضای تو گُناه ورزیده ایم،
and in what we have failed to do:	تو را به تمامی دل محبت ننموده ایم
we have not loved you	و نه همسایه خود را چون نفس خویش،
with our whole heart;	بر حسب رحمت عظیم خود
we have not loved our neighbours	بر ما رحم فرما
as ourselves;	و ما را از گناهانمان پاک گردان
we repent, and are sorry for all our sins.	ما را کمک کن تا بر تقصیرات خود غلبه بیابیم،
Father, forgive us.	و ما را در آنچه باید بشویم، هدایت فرما،
Strengthen us to love and obey you	تا اعمالمان عادلانه گردد،
in newness of life;	دوستداران رحمت شويم،
through Jesus Christ our Lord. Amen.	و با تو، ای خداوند، با فروتنی گام برداریم. آمین.

### The Absolution

Almighty God, who has promised forgiveness to all who turn to him in faith:

 Pardon you and set you free from all your sins, strengthen you in all goodness and keep you in eternal life, through Jesus Christ our Lord.

We stand to sing the Gloria

Glory to God in the highest, and peace to God's people on earth. Lord God, heavenly King, almighty God and Father, we worship you, we give you thanks, we praise you for your glory. Lord Jesus Christ, only Son of the Father, Lord God, Lamb of God, you take away the sin of the world: have mercy on us; you are seated at the right hand of the Father: receive our prayer. For you alone are the Holy One, you alone are the Lord, you alone are the Most High Jesus Christ, & with the Holy Spirit, in the glory of God the Father. Amen

خدا را در اعلى عليين جلال، و قوم او را بر زمین سلامت باد. ای خداوند قادر مطلق و یدر، تو را يرستش مينمائيم، و تو را سپاس می گوئیم، تو را بجهت جلالت ستایش می کنیم. ای خداوند عیسی مسیح، پُس یگانه پدر، خداوند خدا، بره خدا، ای که گناه جهان را بر میداری: بر ما ترحم فرما. ای که بر دست راست پدر نشسته ای: دعای ما را بیذیر. زيرا تو تنها قدوسي، تو تنها خداوندى، تو تنها ای عیسی مسیح، با روح القدس، در جلال خدای بدر متعال هستی. آمین

We say together the Prayer of the Day

Jesus, good shepherd of the sheep, by whom the lost are sought and guided into the fold: feed us and we shall be satisfied, heal us and we shall be whole, and lead us that we may be with you, where you live and reign with the Father and the Holy Spirit, one God, now and for ever. Amen.

### THE MINISTRY OF THE WORD

A reading from the Acts of the Apostles (4.5-12)

<sup>5</sup> The next day their rulers, elders, and scribes assembled in Jerusalem, <sup>6</sup> with Annas the high priest, Caiaphas, John, and Alexander, and all who were of the high-priestly family.

<sup>7</sup> When they had made the prisoners

stand in their midst, they inquired, 'By what power or by what name did you do this?' <sup>8</sup> Then Peter, filled with the Holy Spirit, said to them, 'Rulers of the people and elders, <sup>9</sup> if we are questioned today because of a good deed done to someone who was sick and are asked how this man has been healed, <sup>10</sup> let it be known to all of you, and to all the people of Israel, that this man is standing before you in good health by the name of Jesus Christ of Nazareth, whom you crucified, whom God raised from the dead. <sup>11</sup> This Jesus is "the stone that was rejected by you, the builders; it has become the cornerstone." <sup>12</sup> There is salvation in no one else, for there is no other name under heaven given among mortals by which we must be saved.'

Hear the word of the Lord, thanks be to God.

**Psalm 23** - The congregation remains seated to sing the psalm.



- The Lord | is my | shepherd: therefore | can I | lack | nothing.
- 2 He will make me lie down in | green | pastures: and | lead me · be side still | waters.
- 3 He will re<sup>1</sup> fresh my <sup>1</sup> soul: and guide me in right pathways <sup>1</sup> for his <sup>1</sup> name's <sup>1</sup> sake.
- 4 Though I walk through the valley of the shadow of death I will | fear no | evil: for you are with me \* your | rod · and your | staff | comfort me.
- 5 You spread a table before me \* in the face of 1 those who 1 trouble me: you have anointed my head with oil 1 and my 1 cup · will be 1 full.
- 6 Surely your goodness and loving-kindness will follow me \* all the | days · of my | life: and I shall dwell in the | house · of the | Lord for | ever.

A reading from the first letter of St John (3.16-24)

<sup>16</sup> We know love by this, that he laid down his life for us—and we ought to lay down our lives for one another. <sup>17</sup> How does God's love abide in anyone who has the world's goods and sees a brother or sister in need and yet refuses help? <sup>18</sup> Little children, let us love, not in word or speech, but in truth and action. <sup>19</sup> And by this we will know that we are from the truth and will reassure our hearts before him <sup>20</sup> whenever our hearts condemn us; for God is greater than our hearts, and he knows everything. <sup>21</sup> Beloved, if our hearts do not condemn us, we have boldness before God; <sup>22</sup> and we receive from him whatever we ask, because we obey his commandments and do what pleases him. <sup>23</sup> And this is his commandment, that we should believe in the name of his Son Jesus Christ and love one another, just as he has commanded us. <sup>24</sup> All who obey his commandments abide in him, and he abides in them. And by this

we know that he abides in us, by the Spirit that he has given us.

Hear the word of the Lord, thanks be to God.

The Gospel [gradual] Hymn

(TiS 534 vv. 1, 6 & 7)

<sup>1.</sup> Love is his word, love is his way, feasting with friends, fasting alone, living and dying, rising again, love, only love, is his way.

Richer than gold is the love of my Lord: better than splendour and wealth.

 <sup>6.</sup> Love is his name, love is his law. Hear his command, all who are his: 'Love one another, I have loved you.' Love, only love, is his law. *Refrain* <sup>7.</sup> Love is his law, love is his word: love of the Lord, Father and Word, love of the Spirit, God ever one. Love, only love, is his word. *Refrain* 

**Gospel Acclamation** 

### Alleluia, alleluia!

I am the good shepherd, says the Lord; I know my sheep, and mine know me.

### Alleluia!

The Lord be with you!

### And also with you.

A reading from the Holy Gospel of our Lord Jesus Christ according to Saint John.

### Glory to you Lord Jesus Christ.

<sup>11</sup> 'I am the good shepherd. The good shepherd lays down his life for the sheep.
<sup>12</sup> The hired hand, who is not the shepherd and does not own the sheep, sees the wolf coming and leaves the sheep and runs away—and the wolf snatches them and scatters them.
<sup>13</sup> The hired hand runs away because a hired hand does not care for the sheep.
<sup>14</sup> I am the good shepherd. I know my own and my own know me, <sup>15</sup> just as the Father knows me and I know the Father.

(10.11-18)

And I lay down my life for the sheep. <sup>16</sup> I have other sheep that do not belong to this fold. I must bring them also, and they will listen to my voice. So there will be one flock, one shepherd. <sup>17</sup> For this reason the Father loves me, because I lay down my life in order to take it up again. <sup>18</sup> No one takes it from me, but I lay it down of my own accord. I have power to lay it down, and I have power to take it up again. I have received this command from my Father.'

For the Gospel of the Lord, praise to you Lord Jesus Christ.

The Sermon

### THE NICENE CREED

Let us stand and affirm the faith of the Church in the words of the Nicene Creed.

We believe in one God, the Father, the almighty, maker of heaven and earth, of all that is, seen and unseen. We believe in one Lord, Jesus Christ, the only Son of God, eternally begotten of the Father, God from God, Light from Light, true God from true God, begotten, not made, of one being with the Father; through him all things were made. For us and for our salvation he came down from heaven, was incarnate of the Holy Spirit and the virgin Mary and became truly human. For our sake he was crucified under Pontius Pilate: he suffered death and was buried. On the third day he rose again in accordance with the Scriptures; he ascended into heaven and is seated at the right hand of the Father. He will come again in glory to judge the living and the dead and his kingdom will have no end. We believe in the Holy Spirit, the Lord, the giver of life, who proceeds from the Father [and the Son]. who with the Father and the Son is worshipped and glorified, who has spoken through the prophets. We believe in one holy catholic and apostolic Church. We acknowledge one baptism for the forgiveness of sins. ✤ We look for the resurrection of the dead. and the life of the world to come. Amen.

ما ایمان داریم به یک خدای واحد، يدر قادر مطلق، خالق آسمان و زمين و همهٔ چیزهای دیدنی و نادیدنی. ما ایمان داریم به یک خداوند، عیسی مسیح، يسر يگانهٔ خدا، مولود جاوداني از يدر، نور از نور، خدای حقیقی از خدای حقیقی، که مولود است و مخلوق نی، و او را با يدر يک ذات است. بوسيله او همه چيز وجود يافت. او بهخاطر ما آدمیان و برای نجات ما از آسمان نزول کرد، و به قدرت روحالقدس از مريم باكره متولد شده، بشر گردید. و به خاطر ما، در حکومت پنطیوس پیلاطس مصلوب شد، رنج کشیده، مرد و مدفون گشت. در روز سوم از مردگان برخاسته، کتب مقدسه را به انجام رسانید. و به آسمان صعود نموده، به دست راست یدر نشسته است. بار دیگر با جلال می اید، تا زندگان و مردگان را داوری نمایید؛ و ملکوت او را انتها نخواهد بود. ما ايمان داريم به روحالقدس، خداوند و بخشندهٔ حیات، که از پدر و پسر صادر می شود. و با پدر و پسر او را عبادت و تمجید می باید کرد. او بوسيلهء انبيا تكلم كرده است. ما ايمان داريم به كليسا واحد جامع مقدس رسولان. و به یک تعمید برای آمرزش گناهان معتقدیم. و قيامت مردكان و حيات عالم آينده را انتظار مي شیمک۔ أمين

### THE PRAYERS OF THE PEOPLE

Let us pray for the world and for the Church.

The response to each prayer is announced, but is often Loving God, in your kindness, **hear our prayer.** 

Our prayer list includes caregivers and those they support, and those who mourn.

*Praying for:* Tony, Gladys, Wendy, Deanne, Rob, Anne, Helen, Graham, Agnes, David, Ashkan, Willemien, Susan, Jill, Ella, Mona, June, Debbie, Martyn, Thirza, Pam, Loni, Donald, Marlene, Tony & Nicola, Arnold, Jeannie, Rosemary, Andrew, Mark, Shekayla, Dorothy, Wendy, Beth, Anna, Tisha, Liz, Mickey, Judith & John, Carol, Dave.

Prayers conclude

Almighty God, you have promised to hear our prayers. Grant that what we have asked in faith we may by your grace receive, through Jesus Christ our Lord. Amen.

We stand for the greeting of peace

### THE GREETING OF PEACE

We are the body of Christ.His Spirit is with us.The peace of the Lord be always with you.And also with you.

While observing physical distancing, we share signs of God's Peace

	The offertory hymn		(TiS 210 vv. 1-2, 4 & 6)
1.	O for a thousand tongues to sing my great Redeemer's praise, the glories of our God and King, the triumphs of his grace!	4.	He speaks, and listening to his voice new life the dead receive, the mournful, broken hearts rejoice, the humble poor believe.
2.	Jesus! the name that charms our fears, that bids our sorrows cease; such music in the sinner's ears is life, and health, and peace.	6.	My gracious Master and my God, assist me to proclaim, to spread through all the earth abroad the honours of your name.

The altar is prepared; the priest says the prayer over the gifts of the people

Blessed are you, Lord, God of all creation. Through your goodness we have these gifts to share. Accept and use our offerings for your glory and for the service of your kingdom. **Blessed be God for ever.** 

## THE GREAT THANKSGIVING

The Lord be with you. **And also with you.** Lift up your hearts. **We lift them to the Lord.** Let us give thanks to the Lord our God. **It is right to give our thanks and praise.**  سرپرست: خداوند با شما باد جماعت: و همچنین با شما باد سرپرست: دلهای خود را بهسوی او بر افرازید. جماعت: به سوی خداوند بر می افرازیم. سرپرست: خداوند خدای خود را شکر گوییم. جماعت: شکر و سپاس او را سزاست

All glory and honour be yours always and everywhere, mighty Creator, everliving God.

We give you thanks and praise for your Son, our Saviour Jesus Christ, who by the power of your Spirit was born of Mary and lived as one of us. He is the true Paschal Lamb who was offered for us.

And now we give you thanks that you raised him in triumph from the dead. By his death, he has destroyed death and by his rising to life again has restored us to eternal life. Therefore with angels and archangels, and with all the company of heaven, we proclaim your great and glorious name, Holy, holy, holy Lord, قدوس، قدوس، قدوس خداوند، خدای قوت و عظمت، God of power and might, Heaven and Earth are full of your Glory. آسمان و زمین از جلال تو مملو است. هوشيعانا، در اعلى عليين. Hosanna in the highest. Blessed is he / the one who comes مبارک است آنکه به نام خداوند می آید. هو شیعانا، در in the Name of the Lord اعلى عليين. Hosanna in the highest. When the fullness of time was come, you sent your Son to be born of Mary. Bright image of your glory, he learnt obedience to you in all things, even to death on a cross. breaking the power of evil, freeing us from sin, and putting death to flight. You raised him from death, exalting him to glory, and the new day dawned. On the night he was betrayed your Son Jesus Christ shared food with his friends, his companions on the way. While at table he took bread, blessed, and broke it, and giving it to them, said: 'Take, eat; this is my body.' He took a cup of wine, and, giving thanks, he gave it to them, and said, 'This is my blood of the covenant which is poured out for many. Do this in remembrance of me.' Christ has died. مسيح برخاسته است؛ Christ is risen. مسيح بازخواهدكشت Christ will come again. Therefore, living God, as we obey his command,

we remember his life of obedience to you, his suffering and death, his resurrection and exaltation, and his promise to be with us for ever. With this bread and this cup we celebrate his saving death until he comes.

مسيح جان داد؛

Accept, we pray, our sacrifice of praise and thanksgiving, and send your Holy Spirit upon us and our celebration that all who eat and drink at this table may be strengthened by Christ's body and blood to serve you in the world.

As one body and one holy people, may we proclaim the everlasting gospel of Jesus Christ our Lord, through whom, with whom, and in whom, in the unity of the Holy Spirit, all glory is yours, eternal God, now and for ever.

### Blessing and honour and glory and power are yours for ever and ever. Amen.

برکت و حرمت، جلال و قدرت از آنِ تو باد از حال تا به ابد. آمین.

### THE LORD'S PRAYER

As our Saviour Christ has taught us, we are confident to pray,

ای پدر ما که در آسمانی Our Father in heaven, hallowed be your name, نام تو مقدس باد، ملكوت تو بيايد، your kingdom come, اراده تو چنانکه در آسمان است، vour will be done بر زمین نیز کرده شود. on Earth as in Heaven. نان كفاف ما را امروز به ما بده. Give us today our daily bread. گناهان ما را ببخش، Forgive us our sins چنانکه ما نیز مقصرین خود را می بخشیم، as we forgive those who sin against us. ما را در آزمایش میاور، Save us from the time of trial بلکه از شریر رهایی ده. and deliver us from evil. For the kingdom, the power زيرا که ملکوت و قدرت و جلال and the glory are yours تا ابد الاباد از آن تواست. now and forever. Amen آمين!

### THE BREAKING OF THE BREAD AND THE COMMUNION

Eternal God, giver of life, in the breaking of the bread we know the risen Lord. **May we who celebrate this holy feast** walk in his risen light and bring new life to all creation.

We break this bread to share in the body of Christ. We who are many are one body, for we all share in the one bread.

Agnus Dei

Jesus, Lamb of God, have mercy on us. Jesus, bearer of our sins, have mercy on us. Jesus, redeemer of the world, grant us your peace. ای عیسی، برهٔ خدا، بر ما رحم فرما. ای عیسی، حامل گناهان ما، بر ما رحم فرما. ای عیسی، رهاننده جهان، به ما صلح و سلامتی عطا فرما. Come let us take this holy sacrament of the body and blood of Christ in remembrance that he died for us, and feed on him in our hearts by faith with thanksgiving.

Visitors from all traditions are invited to participate as you prefer – either by coming forward to receive communion, or coming forward for a blessing – indicated by hands folded rather than open. **Gluten free wafers are available for any who ask for one.** Communion is given at the head of the aisle in the form of intincted bread.

The shared chalice is available to any who would like it.

The body and blood of Christ broken and shed for you. Amen.

You are invited to receive communion standing.

A long kneeler is also in place for any who prefer to receive communion **kneeling**. The diocese does not permit people to dip their wafers into the chalice.

During communion, the ministry of anointing and prayer for healing is offered in the baptistery at the church entrance. You can receive this ministry for yourself or on behalf of anyone in your prayers.

### THE SENDING OUT OF GOD'S PEOPLE

Prayer after Communion

Eternal God, giver of life,in the breaking of the bread we knowie را حمد و سپاس می گوییم،the risen Lord.May we who celebrate this holy feastodtälت کردی و به خانه باز آوردی.le با مرگ و زندگی خود، محبت تو را اعلام کرده، ما راand bring new lifebe state this nis risen light and bring new lifeto all creation.Amen.e دروازهٔ جلال را برای ما گشود. آمین

There may be notices shared at this time.

The Thanksgiving Hymn

(TiS 10)

- <sup>1.</sup> The Lord's my shepherd, I'll not want. He makes me down to lie in pastures green, he leadeth me the quiet waters by.
- <sup>2.</sup> My soul he doth restore again; and me to walk doth make within the paths of righteousness, ev'n for his own name's sake.
- <sup>3.</sup> Yea, though I walk in death's dark vale, yet will I fear no ill: for thou art with me; and thy rod and staff me comfort still.
- <sup>4.</sup> My table thou hast furnished in presence of my foes; my head thou dost with oil anoint, and my cup overflows.
- <sup>5.</sup> Goodness and mercy all my life shall surely follow me: and in God's house for evermore my dwelling-place shall be.

### Blessing

The God of peace, who brought again from the dead our Lord Jesus, the great shepherd of the sheep, through the blood of the everlasting covenant, make you perfect in every good work to do his will, working in you what is pleasing in his sight; and the blessing of God almighty, the Father, the Son, and the Holy Spirit, be among you and remain with you always. **Amen.** 

سلامتی خدا، كه فوق از تمامي عقل است، دلها و ذهنهای شما را در معرفت و محبت خدا و پسر او خداوند ما عیسی مسیح نگاهدارد. و بركت خداى قادر مطلق، پدر، پسر و روح القدس با شما باد، و در شما بماناد از حال تا به ابد. أمين

#### Dismissal

Go in the peace of Christ. Alleluia, alleluia! Thanks be to God. Alleluia, alleluia!

به سلامت بروید و خداوند را محبت و خدمت کنید. در نام مسيح. آمين.

------

Liturgy and Psalm are from A Prayer Book for Australia, Copyright Broughton Publishing 1995. Hymn texts are from Together in Song, HarperCollinsReligious 1999

#### 

#### Interment of the ashes of the late David Plumridge

This morning, directly after the service, we will be interring the ashes of our former parishioner and Chair of Parish Council, David Plumridge, in the Memorial Garden. Everyone who knew David is invited to attend or take a moment to pay their respects afterwards.

#### ABM Reflections

### Acts 4.5-12; Psalm 23; 1 John 3.16-24; John 10.11-18

As we follow Jesus, we go with him to the synagogue to hear his teaching as he reveals wisdom and authority. We see Jesus answer cries to be made whole as unclean spirits depart obeying the Holy One of God. We walk with Jesus and continue to grow in knowledge that we may speak the words of God.

#### **Prayers**

#### Pray for:

- The Anglican Church of Australia Primate ++Geoffrey Smith;
- The Area Deanery of Eastern Suburbs: John Stephenson;
- The Parish of Streaky Bay (Haslam/Chilpanunda, Mt Cooper, Streaky Bay, Poochera): vacant;
- The education and training of Lay Ministers in Formation in the Murray Diocese;
- The Diocese of Rockhampton: +Peter Grice.

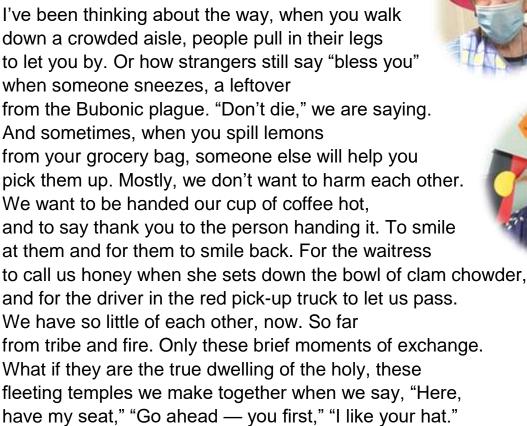
#### Have your say!

Your new People's Warden, **Loni Paulson**, would like to contact people of the parish to make sure she hears everyone's views and so has asked for parishioner's details as they are currently listed in the Parish Directory. If you're not sure that your information is included or is current, please let Barbara know and she will update your details.

### Small Kindnesses

a poem by Danusha Laméris





Sunday Afternoon Concert ~ 28<sup>th</sup> April at 3pm St David's Anglican Church, 490 Glynburn Road, Burnside

featuring

Nicola Beveridge (soprano), Casey McEwan (organ) Ray Booth (piano & organ).

The programme will include French organ music by Vierne, Duruflé, Langlais, and Dubois played by Casey. Nicola, accompanied by Ray, will sing some classical songs by English and European composers, including Handel, Schumann, Grieg, and Vaughan Williams.

Free admission. (But a donation is appreciated!)

Light refreshments are provided.



# PARISH CONTACTS

Parish Priest: Peter's email & mobile no.: Rev Peter Balabanski peter.balabanski@gmail.com

8223 1014 0427 733 230

~ Monday is Peter's day off and the office is closed ~

Office (Tue, Wed & Thu):Barbara Murray8223 2348Email: stjohnsanglican@adelaide.on.net | Website: www.stjohnsadelaide.org.au



